Porównanie tłumaczeń Jana 3:25

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Stała się więc kontrowersja z  ― uczniami Jana a Judejczykami o oczyszczanie [się]. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Stał się więc spór między uczniami Jana z Judejczykami o oczyszczenie |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Doszło zatem do sporu ze strony uczniów Jana z (pewnym) Żydem odnośnie do oczyszczenia.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Stała się więc dysputa od uczniów Jana z Judejczykiem o oczyszczaniu (się). |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Stał się więc spór między uczniami Jana z Judejczykami o oczyszczenie |

1. 1) <x>500 2:6</x> [↑](#footnote-ref-2)